

ACTE IV.

1^{er} TABLEAU

N^o 22.

CHOEUR.

Allegro

CHOEUR
D'OFFICIERS

Allegro .
f

PIANO

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with trills and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line. The left hand features a prominent *ff* (fortissimo) section with dense chordal textures.

Third system of piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line. The left hand continues with a steady accompaniment.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand features a series of sixteenth-note runs. The left hand provides a simple harmonic support.

Vocal line for the first system of lyrics. The melody is simple and follows the text.

A_mis, buvons, car c'est la trè - ve, Buvons au

Vocal line for the second system of lyrics. The melody is simple and follows the text.

A_mis, buvons, car c'est la trè - ve, Buvons au

Piano accompaniment for the second system of lyrics. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features triplets and chords.

Tzar au Tzar vic_to_ri_eux ; Bu_vons au beau jour qui s'a_

Tzar, au Tzar vic_to_ri_eux ; Bu_vons au beau jour qui s'a_

The first system consists of three staves. The top two are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. The vocal lines are in a homophonic style, with the piano accompaniment providing harmonic support through chords and simple melodic lines.

_ ché - ve , A_mis bu_vons a ce jour glo_ri_eux , bu

_ che - ve , A_mis bu_vons a ce jour glo_ri_eux , bu

The second system continues the musical piece. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are split across the vocal staves. The piano accompaniment includes some dynamic markings like accents and slurs, and continues to provide harmonic support for the vocal lines.

_vons au beau jour qui s'a_ché - ve Bu_vons, oui buvons, c'est la

_vons au beau jour qui s'a_ché - ve. Bu_vons, oui buvons, c'est la

The third system concludes the musical piece. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are split across the vocal staves. The piano accompaniment includes dynamic markings like accents and slurs, and continues to provide harmonic support for the vocal lines.

trè - ve. Gloi_re au Tzar — vic - to - ri - eux, —

trè - ve Gloi_re au Tzar — vic - to - ri - eux, —

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clef). The lyrics are: "trè - ve. Gloi_re au Tzar — vic - to - ri - eux, —". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

gloire au Tzar — vic - to - ri - eux . Chan - tons le beau jour qui s'a -

gloire au Tzar — vic - to - ri - eux Chan - tons le beau jour qui s'a -

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "gloire au Tzar — vic - to - ri - eux . Chan - tons le beau jour qui s'a -". The piano part includes dynamic markings *fff* and *ff*.

- chè - ve , Buvons au Tzar vic - to - ri - eux, — Buvons au

- chè - ve , Buvons au Tzar vic - to - ri - eux, au

The third system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- chè - ve , Buvons au Tzar vic - to - ri - eux, — Buvons au" and "- chè - ve , Buvons au Tzar vic - to - ri - eux, au". The piano part includes dynamic markings *ff* and *fff*.

Tzar vic - to - ri - eux , buvons , buvons au Tzar vic - to - ri -

Tzar vic - to - ri - eux , buvons , buvons au Tzar vic - to - ri -

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal lines are in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "Tzar vic - to - ri - eux , buvons , buvons au Tzar vic - to - ri -". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

- eux , Buvons , buvons au Tzar vic - to - ri - eux .

- eux , Buvons , buvons au Tzar vic - to - ri - eux .

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines end with a period. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

LUSACE entrant

The "LUSACE entrant" section is a piano solo. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The music is characterized by a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. There are trills (tr) and accents (>) marked in the score.

The final section of the page is a piano solo. It features a more complex rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand. A fortissimo (ff) dynamic marking is present in the lower part of the system.

LUSAGE.

J ar_ri_ve le der_nier, Prin_ce, pardon_ne moi ,

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Mesuré 1^o Tempo

Je tra_vail_lais pour toi . Mais je

The second system continues the vocal line with the lyrics "Je tra_vail_lais pour toi . Mais je". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a series of sixteenth-note runs in the right hand.

veux ma part de la fê - - - te Le

The third system continues the vocal line with the lyrics "veux ma part de la fê - - - te Le". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and a *cresc* (crescendo) marking. The right hand features a series of sixteenth-note runs.

ver - re en main , à tous je tiendrai tê - -

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "ver - re en main , à tous je tiendrai tê - -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *rall suivez* (rallentando, follow) and features a series of sixteenth-note runs in the right hand.

L. *f*

te Es - cla - ves, ver - sez l'hy - dro -

L. *p*

- mel Dans les cou - pes é - tin - ce -

L. *tr.*

- lan - tes, Ap - por - tez les li - queurs brû -

L. *tr.*

- lan - tes Pour ar - ro - ser ces fruits nés sous un plus beau

N° 22^{bis}

CHANSON SLAVE

Allegro

LUSACE.

PIANO.

ciel!

Musical score for the first system. It consists of a vocal line (LUSACE.) and a piano accompaniment (PIANO.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked "Allegro". The vocal line begins with the word "ciel!". The piano accompaniment features a strong dynamic marking "sf" (sforzando) and later a "p" (piano) marking. A "rall: molto" (rallentando molto) marking is present in the piano part. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

LUSACE.

Moderato.

p

Doux nec - tar, verse moi ta chaude i-

Moderato.

Musical score for the second system. It features a vocal line (LUSACE.) and a piano accompaniment (PIANO.). The tempo is marked "Moderato.". The piano part includes a dynamic marking "p" (piano). The vocal line continues with the lyrics "Doux nec - tar, verse moi ta chaude i-". The score includes various musical notations such as slurs and ties.

L

-vres - se, Li - queur en - chan - te - res - se ré - veil - le mon cœur.

Musical score for the third system. It features a vocal line (LUSACE.) and a piano accompaniment (PIANO.). The tempo is marked "Moderato.". The piano part includes a dynamic marking "p" (piano). The vocal line continues with the lyrics "-vres - se, Li - queur en - chan - te - res - se ré - veil - le mon cœur.". The score includes various musical notations such as slurs and ties.

f *rall.:*

Gloi_re à — toi, — brû_lan — te li_queur, — Ver — se Pi_

piu vivo. *rall.:*

rall.:

_vre — se O nec_tar vain_queur

ff Gloi_re à — toi, — brû_

ff Gloi_re à — toi, brû_

pp *rall.:* *animato*

_lan — te li_queur, Ver se Pi_vres — se O nectar vain_queur.

pp *rall.:* *ff* *animato*

_lan — te li_queur, Ver — se Pi_vres — se O nectar vain_queur.

Più lento.

LUSACE.

Quand l'a - mour, en fuy - ant nous meurtrit l'â - me C'est ton bai -

pp

Più lento.

- ser qui vient nous ra - ni - mer. E - clai - rant de tes

p

feux un doux front de fem - me, Tu rends à nos â - mes Le pouvoir d'ai -

- mer.

Più vivo.

rall.

ff

pp

ff

pp

ff Più vivo.

pp

rall.

Gloire à toi, brû - lan - te li - queur, Ver - se l'i -
 Gloire à toi, brû - lan - te li - queur, Ver - se l'i -

p a tempo.

L. *animato.* *ff* Tu rends à nos âmes
 - vres - se, ô nec - tar vainqueur.

ff animato.

- vres - se, ô nec - tar vainqueur.

animato. a tempo. *p*

L. Le pouvoir d'ai - mer, — Tu rends à nos âmes Le pouvoir d'ai -

L. - mer. — Ver - se li -

L. - vres - se, nec - tar vain - queur.

f A - mis, buvons, car c'est la

1^o tempo. *allargando* *ff*

trè - ve, Bu - vons au beau jour qui s'a -
 Bu - vons à ce jour glo - ri - eux,

- ché - ve, Bu - vons au Tzar vic - to - ri -
 Bu - vons au Tzar vic - to - ri - eux, Bu - vons au

cresc.

- eux, Bu vons à no - tre Tzar, au Tzar vic - to - ri -
 - eux, Bu vons à no - tre Tzar, oui, Bu - vons à no - tre
 Tzar vic - to - ri - eux Bu - vons à no - tre
 Tzar vic - to - ri - eux, Bu - vons au

cresc.

- eux, Buvons, a - mis, au Tzar vic - to - ri -
 Tzar, Buvons, a - mis, au Tzar vic - to - ri -
 Tzar, Buvons, a - mis, au Tzar vic - to - ri -
 Tzar, Buvons, a - mis, au Tzar vic - to - ri -

- eux, Bu_vons, — bu_vons! — *ff* A - mis, bu_vons, car c'est la
 - eux, Bu_vons, — bu_vons! — *ff* A - mis, bu_vons, car c'est la

trè - ve, Buvons au Tzar, au Tzar vic - to - ri - eux, Bu -
 trè - ve, Buvons au Tzar, au Tzar vic - to - ri - eux, Bu -

-vons au beau jour qui s'a - ché - ve, Amis, bu -vons à ce jour glo - ri
 -vons au beau jour qui s'a - ché - ve, Amis, bu -vons à ce jour glo - ri -

-eux, Bu -vons au beau jour qui s'a - ché - ve, Bu -
 -eux, Bu -vons au beau jour qui s'a - ché - ve, Bu -

-vons, oui bu -vons, c'est la trè - ve. *f cresc.* Gloire au Tzar -
 -vons, oui bu -vons, c'est la trè - ve. *f* Gloire au Tzar -

vic - to - ri - eux, — Gloire au Tzar — vic - to - ri - eux. Chan - *ff*
 vic - to - ri - eux, — Gloire au Tzar — vic - to - ri - eux. Chan -

fff
 _ tons le beau jour — qui s'a - chè - ve, Bu - vons au Tzar vic - to - ri -
fff
 _ tons le beau jour qui s'a - chè - ve, Bu - vons au Tzar vic - to - ri -
fff

- eux, — Bu - vons au Tzar vic - to - ri - eux.
 - eux, au Tzar vic - to - ri - eux.

LUSACE *mf*

Mais avant tout mes - sieurs, il con_vient, j'i_ma - gi - ne, Qu'à la

mf

L. ta - ble du Tzar, on boive à la Tza - ri - ne, A cel - le que le

p (hypocritement)

L. Ciel à ses vœux accor - da; — Le verre en main, fêtons la Tza -

L. - ri - ne... la Tza - ri - ne Van - da. — Assez!

All^o vivace.
avec force. DIMITRI *sf*

All^o vivace.
sf

Messieurs, voici l'auro-re, Autour du

tr

dim. *p*

3 *3*

camp veillez en-co - - re

pp Quelle aven - ture est-ce là?

pp Quelle aven - ture est-ce là?

pp

marcato e ritenuto.

Quel est le mot qui trou-ble la fê - - te? Pour moi, j'en

Qui trou-ble la fê - te? Pour moi, j'en

res-te con-fon-du, Le Tzar au-rait-il per-du la tê - te?

res-te con-fon-du, Le Tzar au-rait-il per-du la tê - te?

8

M.G.

Ils sortent sans souffler mot, à l'exception de Lusace.

détaché.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords, starting with a *détaché* marking. The lower staff is in bass clef and provides a simple harmonic accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is placed at the beginning of the system.

The second system continues the musical piece. It features the same two-staff structure. A fermata is placed over the final note of the upper staff, with the number '8' written above it, indicating an eight-measure rest.

The third system continues the piece. The upper staff features a more active melodic line with slurs. The lower staff continues with a steady accompaniment. A pianissimo (*pp*) dynamic marking is placed at the beginning of the system.

The fourth system continues the piece. The upper staff has a more rhythmic and active texture. A forte (*f*) dynamic marking is placed in the lower staff. The word *animato* is written above the final measure of the system.

The fifth system continues the piece. The upper staff features complex chordal textures with many notes beamed together. The lower staff continues with a steady accompaniment.

The sixth system concludes the piece. The upper staff features complex chordal textures. The lower staff continues with a steady accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is placed at the beginning of the system.

N° 23.
SCÈNE.

Récit.

DIMITRI.

f Je viens d'ordon - ner, ce me semble, Que l'on me laisse

PIANO.

LUSACE.

D. seul. J'ai fort bien enten - du, Mais pour toi l'entre-

L. - tien ne se - ra pas per - du Car il faut, Di - mi - tri, que nous par - lions en - sem -

(Mouvement d'impatience de Dimitri.)

L. - ble. Je con - nais, ou plutôt je de - vi - ne,

L. 

Oui je con_nais tous tes pro_jets, tous tes pro_jets;

L. 

Tu ne veux pas que Van - da soit Tza_ri - ne

DIMITRI. (avec colère)

il boit. *f* comment! l'arrêtant du geste. *p*

Moi, je le veux. Oh!

ff



L. 

pas d'em_por - te_ment, Moi je suis cal_me; vois, je

p

Moderato.

d'un air sombre.

L. ces - se de boi - re. Voi - là quinze ans,

Moderato.

p

L. é - cou - te cette his - toi - re, Bo - ris é - tait re - gent de Rus - sie, il res -

L. - tait Deux fils — du Tzar I - van, Mais l'ai - né se mou -

L. - rait. On sa - vait que son frère a - près lui régné - rait. Bo -

f

L. 

- ris fit ap - pe - ler un pau - vre gen - til

L. 

nom - me Et, pour u - ne très - for - te som - me, Lui pro - po -

L. 

(le regardant.)
- sa de tu - er cet en - fant Qu'on nom - mait — Di - mi - tri, le second

L. 

fils — d'I - van. **Récit.** *f* **brutalement.** Donc, l'enfant fut tu -

L.  - é; quant à ce gen_til - homme, Je ne te di_rai pas le nom dont il se

Plus vite.

L.  nom - me Bien - tôt, com - me du

Plus vite.

pp

L.  meurtre on re - fu - sait le prix, Le

L.  meur - tri - er vou - lut se ven - ger de Bo-

L. *- ris.* *Il a -*

L. *- vait par mi ses es - cla - ves, Un en - fant né de pa - rents*

L. *sla - ves; Il ré - so - lut de faire un Tzar, - un*

L. *Tzar - de cet en - fant. Mi - sé - rable L'en -*

DIMITRI. (à part) LUS.

L. *- fant, es - clave et fils d'es - cla - ve, animato. C'est*

L. *toi; tu comprends bien: — je te dis que c'est*

suivez.

L. *mesuré. (appuyant sur chaque syllabe.)* *p* *cresc.*

toi Et l'homme qu'au - jour - d'hui ton impru - den - ce

mesuré. dim. *p* *cresc.*

L. *bra - ve, Qui tu - a Di - mi - tri, suppo - se que c'est*

cresc. *f* *suivez.*

L. *f*

moi. Et voi - ci main - te - nant _____ ce que cet homme or

L.

- don - ne: Van - da se - ra Tza - ri - ne; Oui, c'est ma vo - lon -

suivez.

(menaçant) *3* *Largo.*

- té, si non! j'arrache - rai de ton front la cou - rou - ne et tu tombes plus

ad lib.

(DIMITRI. tire son poigard) (Lusace tombe.)

bas é - tant plus haut mon - té.

suivez. *p*

Tempo di Marcia.

pp

$\phi^{(1)}$
cresce poco a poco.

(UN OFFICIER entrant) **DIMITRI.**
Tzar! que veux

cresce sempre. **f**

L'OFFICIER.
tu? Mar - pha, la Tza - ri - ne, ta mè - re, ar -

pp

DIMITRI. (avec effroi)
- ri - ve et de man - de à te voir. Ma mè - re!

(1) Au Théâtre Lyrique on passe au signe ψ

(se remettant vivement)

(courant au fond)

D. je suis pret à la re - ce - voir.

cresc.

Des soldats entrent dans la tente; parmi eux Vanda qui se précipite sur le corps de Lusace et met la main sur son cœur. Elle exprime par un geste qu'il respire encore.

D. *f* Accourez tous! accou - rez,

sf

D. *f* cet homme était un traître in -

Marpha entrant voit passer le corps Lusace, qu'on emporte.

D. *f* - fâ - me, je l'ai frap - pé

pp

MARPIA.

lui! lui! l'ex_é_cu_teur des crimes de Bo -

M. - vis; lui! lui! qui de mes bras trem -

M. blants vint ar_ra cher mon fils.

dim sempre..

silence. *ppp*

N° 24.

DUO.

All^o vivace.

MARPHA.

DIMITRI.

PIANO.

Récit. *mf*

Voi -

All^o vivace.*ff*

D.

- ci la vé - ri - té, Ma - da - me, cet hom - me me di -

D.

- sait, et je vous le re - dis, (hésitant) (avec désespoir) que je ne suis

MARPHA.

D. pas vo - tre fils. Que tu n'es pas mon fils!

DIMITRI.

cresc.

Ce qu'il a dit de plus, je ne l'ai pas com - pris, et je sais seu - le -

MARPHA (avec anxiété)

D. - ment que j'ai pu - ni l'in - fâ - me. Mais tu ne l'as pas

M. cru, cet hom - me, n'est-ce pas? tu sais bien que je suis ta

DIMITRI.

M. mè - re. Hé - las! hé - las! oui je le crois en -

mesuré.

D. *pp* *sostenuto.*

_co_re et ce pen - dant le dou - te gla_ ce mou

D. *sf animato.*

cœur com_ me un poi - son. Cet hom - me, je le

animato. *cresc.*

D. *f*

vois, je l'entends, je l'é_ cou_ te; jus_ te ciel! s'il a_ vait rai_ son!

cresce sempre. *f* *ff*

Andantino.

D. *p* *ben sostenuto.*

Ce ma_ tin j'at_ ten - dais, j'at_ ten - dais_ plein d'u_ ne douce i -

sf *dim.*

D. *sf* *dim.*

- ves - se l'ins - tant de vous ouvrir les bras;

(d'un air sombre)

p *Lent*

D. *p* *Lent*

et dans le trou - ble qui m'op - pres - se main - te - nant, je ne l'ose

Agitato. **MARPHA.**

D. *sf*

ô som - bres des - ti - né - es, de - puis combien d'an - pas.

p

M. *p*

- né - es de mon fils je pleu - rais la mort! tu m'es rendu par un mi -

M. *_ra - cle, De mon cœur j'en croyais l'o - ra - cle, Et je per -*

M. *_drais mon fils en - co - re; Non, non, non, ce se -*

M. *_rait trop de souf - fran - ce. Ah! _____ ne m'ô - te pas l'es - péran - ce,*

M. *Ah! _____ ne m'ô - te pas l'es - péran - ce, chas - se le doute af -*

M.

_freux qui t'é-gare et dis moi que mon fils est vi-vant, et que mon

M. *f* DIMITRI. (avec exaltation.)

fils, et que mon fils c'est toi. Dieu de bon-

f *colla voce.*

D.

-té, Dieu de lu-mière, Sei-gneur, en-

D.

-tends, Sei-gneur, en-tends no-tre pri-ère;

D. Dieu de bon - té, Jus - te pour

D. tous, En - tends no - tre pri - ère, E -


M. Dieu de bon -


D. -clai - re nous Dieu de bon -


ff


M. -té, Dieu de lu - miè - re Sei - gneur, En -

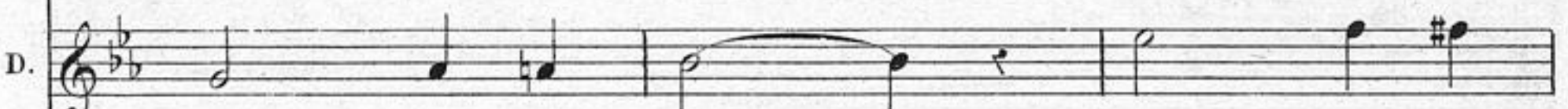
D. -té, Dieu de lu - miè - re Sei - gneur, En -


M. 
 _tends, Sei - gneur, en - tends no - tre pri - è - re;

D. 
 _tends, Sei - gneur, en - tends no - tre pri - è - re;



M. 
 Dieu de bon - té, Dieu de lu -

D. 
 Dieu de bon - té, Dieu de lu -



M. 
 _mière, En - tends no - tre pri - ère é - clai - re

D. 
 _mière, En - tends no - tre pri - è - re, Sei -



cresc.

M. nous, Sei - gneur, é - clai - re

D. - gneur é - clai - re nous, Sei - gneur é -

M. nous, é - clai - re nous, Dieu de lu -

D. - clai - re nous, Dieu de lu -

M. - miè - re.

D. - miè - re.

f f *f animato.* *ff* **Presto.**

Molto più lento.

(Bande militaire dans la coulisse.)

Un OFFICIER. (entrant.) Récit. *f*

Les boyards de Mos_cou, Sui_vis d'un peuple im_

un
o.

_men_se, viennent de leur ci_té t'offrir i_ci les clefs devant_ tes soldats ras_sem

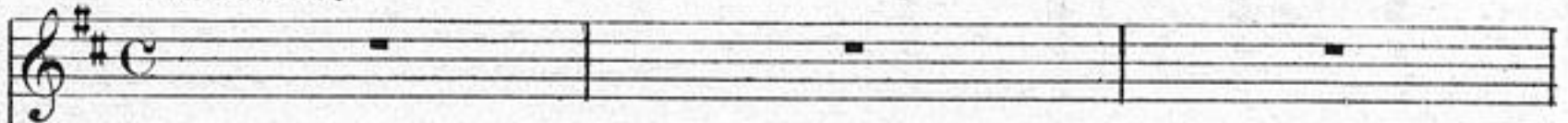
un
o.

_blés, et du Tzar tri_omphant im_plo_rer la clé_men_ce.

N^o 25.
ROMANCE.

Moderato.

DIMITRI.



PIANO.

D. *recit mesuré. sf*

Eh!

D.

bien, — devant mon peuple et devant mes sol_dats, Si vous n'y con_sen_

(avec douleur.)

D. *p*

-tez, je ne pa-rai-trai pas. So-yez no-tre ju-ge, Ma-da-me.

f *p*

D. *ff* Pressez.

Moi, dans le trou-ble de mon â-me, je me de-mande avec ef-

ff Pressez.

D. *a tempo.* *p* (avec tendresse.) *pp* *sf*

-froi: Suis - je vo-tre fils, vo-tre fils? suis - je

a tempo.

f *p* *p*

And^{te} sostenuto.

D.

roi?

Cantabile.

p And^{te} sostenuto.

DIMITRI. *p*

Si Dieu, Mar-pha, qui nous compte les heu - res, Te l'a ra -

pp

D. - vi ton espoir, ton en-fant, Je ne prends rien à ce fils que tu

D. pleu - res, Je ne prends rien au noble fils d'I - van; Son front pa -

cresc.

D. - li n'attend plus ta ca - res - se, A tes bai - sers ses yeux morts feraient

D. *cresc.*
f
 peur. Mais je le sens à ma ten-dres-se, En te quit-

D. *mf*
 - tant il m'a légué son cœur. Non, ce n'est pas u - ne vai - ne chi-

pp

D. *cresc.*
 - mè - re, Dans nos deux cœurs j'entends les mê - mes cris Et quand ma

cresc.

D. *f* *mf* *pressez et cresc. poco a poco.*
 voix t'appelle i-ci: ma mè - re! Ta voix dé - ja m'a ré-pon-du: Mon

f *mf* *pressez et cresc. poco a poco.*

D. *f* fils, Ta voix dé - ja m'a ré - pon - du; quand ma voix

D. *rall. e dim.* *p* te dit: Ma mè - re, Ta voix dé - ja m'a répon - du: mon

ff *p* *rall.* *suivez.*

Même mouvt. Marpha essaie vainement de lutter contre l'émotion qui s'empare

D. *f* fils.

de son cœur; sa poitrine se soulève, sa tête se penche et ses yeux versent des larmes.

p *dim. pp*

cresc. *sf* *con 8*

f *p*

cou 8

DIMITRI (la presse sur son cœur). *pp*

Douces lar - mes cou - lez,

pp

D. Plus de pensée a - mè - re. Le peuple nous at -

cresc.

D. - tend, Venez, ma mè - re, Ve - nez. (Il entraîne

f *ff*

Marpha hors de la tente.)

Changement à vue.

ff

2^{me} TABLEAU.N^o 26.

FINAL.

Mouvt de Polonaise.

LE PRIEUR.

PIANO.

Mouvt de Polonaise.

pp

cresce sempre.

First system of piano accompaniment. Treble clef has a triplet of eighth notes marked '3' and a dynamic marking 'f'. Bass clef has a triplet of eighth notes marked '3'. The system concludes with a dynamic marking 'ff'.

Second system of piano accompaniment. Treble clef has a sixteenth-note run marked '6' and a dynamic marking 'cresc.'. Bass clef has a sixteenth-note run marked '6' and a dynamic marking 'ff'. A triplet of eighth notes marked '3' is present in the bass line.

Third system of piano accompaniment. Treble clef has a triplet of eighth notes marked '3'. Bass clef has a triplet of eighth notes marked '3' and an accent mark (^).

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef has an accent mark (^). Bass clef has an accent mark (^).

1^{rs} et 2^{ds} Dessus.

Dimitri et Marpha paraissent.

ff Vi - ve le

Ténors.

Basses.

Vi - ve le Tzar,

Fifth system of piano accompaniment. Treble clef has a triplet of eighth notes marked '3'. Bass clef has a triplet of eighth notes marked '3' and a long note with a fermata.

Tzar; Vi - ve Mar pha, Vi - ve le

ff Vi - ve le Tzar, Vi - ve Marpha, Vi - ve le

Vi - ve Marpha, Vi - ve le Tzar et Mar-

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Tzar; Vi - ve Mar pha, Vi - ve le". The middle staff is another vocal line with lyrics: "*ff* Vi - ve le Tzar, Vi - ve Marpha, Vi - ve le". The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring a triplet of eighth notes in the right hand.

Tzar; Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le Tzar,

Tzar, Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le Tzar,

- pha, Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le Tzar,

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Tzar; Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le Tzar,". The middle staff is another vocal line with lyrics: "Tzar, Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le Tzar,". The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring a triplet of eighth notes in the right hand.

Vi - ve le Tzar, Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le

oui Vi - ve le Tzar, Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le

Vi - ve le Tzar, Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Vi - ve le Tzar, Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le". The middle staff is another vocal line with lyrics: "oui Vi - ve le Tzar, Vi - ve Mar- pha, Vi - ve le". The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring a triplet of eighth notes in the right hand.

Tzar! Vi - ve Mar - pha!

Tzar! Vi - ve Mar - pha!

Tzar! Vi - ve Mar - pha!

Moderato. LE PRIEUR.

Vois, c'est ton peuple qui t'ac-

f *p* *dolce.*

le P. - cla - me. Vers le ciel - é - lè - ve ton â - me, C'est

le P. Dieu qui t'a fait vain - queur, — Rends lui donc grâce au fond du

1^o tempo.

le
P.
cœur

ff
Vi - ve le Tzar, Vi - ve Mar -

ff
Vi - ve le Tzar, Vi - ve Mar -

ff
Vi - ve le Tzar, Vi - ve Mar -

1^o tempo.

ff

3

3

- pha

- pha

- pha

3

ff

dim.

p

CHŒUR.

Andante.

VANDA.

MARPHA.

DIMITRI.

LE PRIEUR.

1^{re} et 2^e Dessus

Ténors.

Basses.

Andante.

PIANO.

4B.

maî - tre, no-tre vain-queur et no-tre roi; *p* A

maî - tre, no-tre vain-queur et no-tre roi; *p* A

4 B. ta bonté — fais toi con - naî - tre, Nous nous soumet_tons à ta

ta bonté — fais toi con - naî - tre, Nous nous soumet_tons à ta

4 B. loi. — Sa - lut ô Tzar, sa_lut ô maî - tre, Notre vain -

loi. — Sa - lut ô Tzar, sa_lut ô maî - tre, Notre vain -

pp cresc.

4 B. - queur et no - tre roi; — A ta bonté — fais toi con -

- queur et no - tre roi; — A ta bonté — fais toi con -

cresc. sempre.

4B.

dim.

- naî - tre, Nous nous courbons sous ta loi.

dolce.

Sa -

CHOEUR GÉNÉRAL.

dim.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system shows a vocal line with lyrics '- naî - tre, Nous nous courbons sous ta loi.' and a 'Sa -' ending. The middle system shows a piano accompaniment with a 'dim.' marking. The bottom system shows a piano accompaniment with a 'dim.' marking. A vertical line labeled 'CHOEUR GÉNÉRAL.' is positioned between the first and second systems. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

- lut Di - mitri, no - tre maî - tre, Notre vainqueur et no - tre

- lut Di - mitri, no - tre maî - tre, Notre vainqueur et no - tre

- lut Di - mitri, no - tre maî - tre, Notre vainqueur et no - tre

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the second two systems of music. The top system shows a vocal line with lyrics '- lut Di - mitri, no - tre maî - tre, Notre vainqueur et no - tre'. The middle system shows a piano accompaniment. The bottom system shows a piano accompaniment with 'Ped.' markings. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

p

roi, A ta bonté fais toi con -

p

roi; A ta bonté fais toi con -

roi; A ta bonté fais toi con -

Ped. Ped Ped

Trompette sur le théâtre.

3

- naî - tre, Nous nous sou - met - tons à ta

- naî - tre, Nous nous sou - met - tons à ta

- naî - tre, Nous nous sou - met - tons à ta

Ped. Ped. Ped.

cresc.

loi. Sa - lut ô Tzar, salut ô

cresc.

loi. Sa - lut ô Tzar, salut ô

cresc.

loi. Sa - lut ô Tzar, salut ô

cresc.

Ped.

maî - - - tre, No - tre vain - queur et no - tre

maî - - - tre, No - tre vain - queur et no - tre

maî - - - tre, No - tre vain - queur et no - tre

Ped.

Ped. 3 3

p *cresc.*
 roi; A ta bon_té fais toi con -
 fais toi con -
p
 roi; A ta bon_té fais — toi con -
p
 roi; A ta bon_té fais toi con -

p
 Ped. Ped. Ped.

sf
 - naî - - - tre, O no - tre maître, O
sf
 - naî - tre, O no - tre maître, O
sf
 - naî - tre, O no - tre maître, O

cresc. *sf*
 Ped. Ped. Ped. Ped.

MARPHA.

f Ah! Dieu puis_sant, — ins - pi - re moi,
 DIMITRI.

sf Ah! Dieu puis_sant, — ins - pi - re moi,
 no - tre roi. A tes su_jets dic_

no - tre roi. A tes su_jets dic_

no - tre roi. A tes su_jets dic_

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

M. Ah! Dieu puissant, — ins - pi - re moi,

D. Ah! Dieu puissant, — ins - pi - re moi,

- te ta loi. O notre

- te ta loi.

- te ta loi.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

cresc.

M. Dieu puis - sant, Dieu puis -

cresc.

D. Dieu puissant, Dieu puissant,

LE PRIEUR. *cresc.*

Dieu puissant, Dieu puissant

cresc.

maître, ô notre roi, ô notre

1^{er} Ténors. *cresc.*

no - tre maî - tre, no - tre roi,

2^{es} Ténors. *cresc.*

Sois no - tre maître et

1^{res} Basses. *cresc.*

Sois no - tre maître et

2^{es} Basses. *cresc.*

Sois no - tre maître et

cresc. sempre.

M. *f* *rall. molto.*
 - sant veil - le sur moi,

D. *cresc. sempre.* *f* *rall. molto.*
 Dieu puissant ins - pi - re moi,

le P. *f* *rall. molto.*
 Gloire à toi, Gloire à toi,

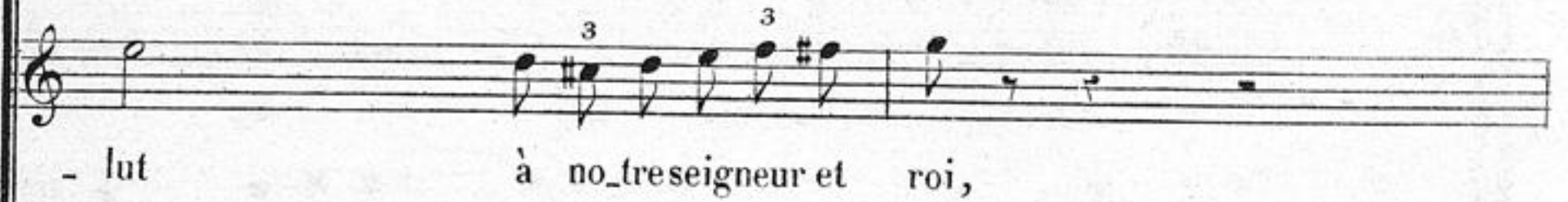
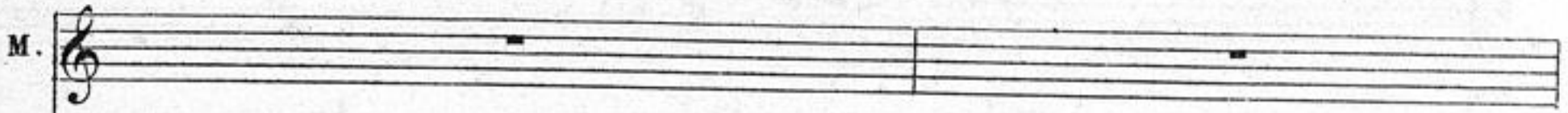
cresc. *f* *rall. molto.*
 maitre, ô no-tre roi, Gloire à toi puis-sant

cresc. sempre. *f* *rall. molto.*
 No - tre maître et no - tre roi, Sa - -

cresc. sempre. *f* *rall. molto.*
 no - tre roi, Sa - lut - à Di - mi -

cresc. sempre. *f* *rall. molto.*
 no - tre roi, A tes su -

cresc. *f* *rall. molto.*



cresc. *f*

M. Dieu qui veil - les sur moi, Dieu puis -

D. moi, Dieu puissant dont j'ai - me la loi, Dieu puis -

P. Dieu puis - sant — tu raf - fer -

1^{er} Dessus. Ah! que ta volon - té — soit no - tre

2^{es} Dessus. soit no - tre
Que ta vo - lon - té — soit no - tre

mf Ah! que ta vo - lon - té soit notre loi, — soit no - tre

mf Que ta vo - lon - té soit notre loi, — soit no - tre

mf Que ta vo - lon - té soit no - tre loi, soit no - tre

cresc. *f*

VANDA paraissant sur le devant du théâtre.

p Le sang de l'inno-

M. - sant toujours ins-pi - re moi.

D. - sant toujours ins-pi - re moi.

le P. - mis ma foi.

loi, guide nous ô puissant roi.

loi, notre u-ni - que loi.

loi, notre u-ni - que loi.

loi, notre u-ni - que loi.

loi, puis - sant roi.

ff *dim.* *p*

v. - cent re - tom - be - ra, sur toi; A toi traî - tre, le

cresc. *cresc.*

v. *lent.*
trô - ne et la ven - geance à moi.

Mouvt de Polonaise.
f Vi - ve le

Mouvt de Polonaise.
ff (3) *v*

Tzar! vi - ve Marpha!
Tzar! vi - ve Marpha!
Tzar! vi - ve Marpha!

Canon et Carillon.
ff (3) *v*

f *friten.* *ff*